

Distr.: General
27 December 2007
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثانية والستون
البند ١٢٧ من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧

تقرير اللجنة الخامسة

المقرر: السيد ستيفن سينابوليا نكايفو (أوغندا)

أولا - مقدمة

- ١ - قررت الجمعية العامة في جلستها الثالثة، المعقودة في ٢١ أيلول/سبتمبر ٢٠٠٧، أن تدرج، بناء على توصية المكتب، في جدول أعمال دورتها الثانية والستين البند المعنون "الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧"، وأن تحيله إلى اللجنة الخامسة.
- ٢ - وقد نظرت اللجنة الخامسة في البند في جلستيها ٢٤ و ٢٦، المعقودتين في ١٨ و ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧. وترد البيانات التي أدلى بها والملاحظات التي أبدت، في سياق نظر اللجنة في البند، في المحضرين الموجزين ذوى الصلة (A/C.5/62/SR.24 و 26).
- ٣ - وكان معروضا على اللجنة، للنظر في البند، تقرير الأمين العام بشأن تقرير الأداء الثاني عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ (A/62/575)، والتقرير ذي الصلة المقدم من اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/62/589).



ثانيا - النظر في مشروع القرار A/C.5/L.10

- ٤ - كان معروضا على اللجنة في جلستها ٢٦، المعقودة في ٢١ كانون الأول/ديسمبر، مشروع قرار معنون "الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧" (A/C.5/62/L.10)، قدمه الرئيس استنادا إلى مشاورات غير رسمية قام بتنسيقها ممثل البرازيل.
- ٥ - وفي الجلسة ٢٦ أيضا، تلا أمين اللجنة تعديلا شفويا على مشروع القرار بأن أدرج بعد الفقرة الفرعية ٢ (ج) من المنطوق فقرة فرعية جديدة (د)، فيما يلي نصها:
- "(د) أن تزيد المبلغ الوارد في إطار الباب ٣٤، حساب التنمية، بمقدار ٥ ملايين دولار".
- ٦ - وفي الجلسة ذاتها، اعتمدت اللجنة مشروع القرار A/C.5/62/L.10، بصيغته المعدلة شفويا، بدون تصويت (انظر الفقرة ٧).

ثالثاً - توصية اللجنة الخامسة

٧ - توصي اللجنة الخامسة الجمعية العامة بأن تعتمد مشروع القرار التالي:

الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧

ألف - الاعتمادات النهائية لميزانية فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧

إن الجمعية العامة،

١ - تحيط علماً بتقرير الأداء الثاني للأمين العام عن الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧^(١)، وتؤيد الملاحظات والتوصيات الواردة في التقرير ذي الصلة للجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية^(٢)؛

٢ - تقرّر بالنسبة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ ما يلي:

(أ) يُخفض الاعتماد البالغ ٤ ٣٠٢ ٠٠٥ ٠٠٠ دولار الذي رصدته الجمعية العامة بموجب قرارها ٢٥٣/٦١ ألف المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، و ٢٥٨/٦١ المؤرخ ٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٧، و ٢٧٥/٦١ المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، بمقدار ١١٣ ٢٣٢ ٦٠٠ دولار، وذلك على النحو التالي:

المبلغ المعتمد بموجب القرارات ٢٥٣/٦١ ألف و ٢٥٨/٦١ و ٢٧٥/٦١ الزيادة/(النقصان) الاعتماد النهائي			الجزء	
(بدولارات الولايات المتحدة)				
			الجزء الأول - تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً	
٧٨ ٥٩٣ ٣٠٠	١ ٣٠ ٦٨٠٠	٧٧ ٢٨٦ ٥٠٠	١ -	تقرير السياسات والتوجيه والتنسيق عموماً
٥٨٧ ٠٨٦ ٧٠٠	(١٥ ٤٢٥ ٨٠٠)	٦٠٢ ٥١٢ ٥٠٠	٢ -	شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وخدمات المؤتمرات
٦٦٥ ٦٨٠ ٠٠٠	(١٤ ١١٩ ٠٠٠)	٦٧٩ ٧٩٩ ٠٠٠	المجموع الفرعي للجزء الأول	
			الجزء الثاني - الشؤون السياسية	
٧٢٨ ٢٨٤ ١٠٠	(٨٠ ٤٨٩ ٣٠٠)	٨٠٨ ٧٧٣ ٤٠٠	٣ -	الشؤون السياسية
١٩ ٧٧٦ ٥٠٠	(٦٩٥ ٠٠٠)	٢٠ ٤٧١ ٥٠٠	٤ -	نزاع السلاح

(١) A/62/575.

(٢) A/62/589.

المبلغ المعتمد بموجب القرارات ٢٥٣/٦١ ألف و ٢٥٨/٦١ و ٢٧٥/٦١ الزيادة/(النقصان) الاعتماد النهائي			
(بدولارات الولايات المتحدة)			الجزء
٩١ ٣٥٦ ١٠٠	(٥ ٣١٤ ٥٠٠)	٩٦ ٦٧٠ ٦٠٠	٥ - عمليات حفظ السلام
٦ ٥٢١ ٨٠٠	٣٤٦ ١٠٠	٦ ١٧٥ ٧٠٠	٦ - استخدام الفضاء الخارجي في الأغراض السلمية
٨٤٥ ٩٣٨ ٥٠٠	(٨٦ ١٥٢ ٧٠٠)	٩٣٢ ٠٩١ ٢٠٠	المجموع الفرعي للجزء الثاني
الجزء الثالث - العدل والقانون الدوليان			
٣٨ ٨٥٨ ٢٠٠	٢ ٠٧٣ ٢٠٠	٣٦ ٧٨٥ ٠٠٠	٧ - محكمة العدل الدولية
٤٢ ٥٧١ ٠٠٠	٤١٨ ٠٠٠	٤٢ ١٥٣ ٠٠٠	٨ - الشؤون القانونية
٨١ ٤٢٩ ٢٠٠	٢ ٤٩١ ٢٠٠	٧٨ ٩٣٨ ٠٠٠	المجموع الفرعي للجزء الثالث
الجزء الرابع - التعاون الدولي لأغراض التنمية			
١٥٢ ٥٩١ ٩٠٠	(٤ ٨٨٢ ٢٠٠)	١٥٧ ٤٧٤ ١٠٠	٩ - الشؤون الاقتصادية والاجتماعية
٤ ٨١٠ ٢٠٠	(٢٤٢ ٥٠٠)	٥ ٠٥٢ ٧٠٠	١٠ - أقل البلدان نمواً والبلدان النامية غير الساحلية والدول الجزرية الصغيرة النامية
٨ ٨٤٤ ٠٠٠	(١ ٩٥٩ ١٠٠)	١٠ ٨٠٣ ١٠٠	١١ - دعم الأمم المتحدة للشراكة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا
١١٣ ٧٥٩ ٦٠٠	(٣ ٣٩٣ ٣٠٠)	١١٧ ١٥٢ ٩٠٠	١٢ - التجارة والتنمية
٢٧ ٣٩٥ ٣٠٠	٤٩٣ ٨٠٠	٢٦ ٩٠١ ٥٠٠	١٣ - مركز التجارة الدولية المشترك بين الأونكتاد ومنظمة التجارة العالمية
١٣ ١٥٠ ٦٠٠	٨٦٤ ٠٠٠	١٢ ٢٨٦ ٦٠٠	١٤ - البيئة
١٩ ٥٧٣ ٤٠٠	١ ٢٨٤ ٠٠٠	١٨ ٢٨٩ ٤٠٠	١٥ - المستوطنات البشرية
٣٤ ٤٥٦ ٩٠٠	١ ٦١٨ ٥٠٠	٣٢ ٨٣٨ ٤٠٠	١٦ - المراقبة الدولية للمخدرات ومنع الجريمة والعدالة الجنائية
٣٧٤ ٥٨١ ٩٠٠	(٦ ٢١٦ ٨٠٠)	٣٨٠ ٧٩٨ ٧٠٠	المجموع الفرعي للجزء الرابع
الجزء الخامس - التعاون الإقليمي لأغراض التنمية			
١٠٢ ١٥٢ ٤٠٠	(٥ ٢٥١ ٨٠٠)	١٠٧ ٤٠٤ ٢٠٠	١٧ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أفريقيا
٨٠ ٧٧٣ ٦٠٠	٦ ١٠٨ ٨٠٠	٧٤ ٦٦٤ ٨٠٠	١٨ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في آسيا والمحيط الهادئ
٥٧ ٨٥٣ ٢٠٠	٧٤٣ ٢٠٠	٥٧ ١١٠ ٠٠٠	١٩ - التنمية الاقتصادية في أوروبا
٩٥ ٢٥٤ ٢٠٠	(١ ٩٢٥ ٩٠٠)	٩٧ ١٨٠ ١٠٠	٢٠ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي
٥٨ ٩٧٤ ٨٠٠	٢ ٦٥٠ ٢٠٠	٥٦ ٣٢٤ ٦٠٠	٢١ - التنمية الاقتصادية والاجتماعية في غربي آسيا
٤٧ ٤٨٠ ٠٠٠	٥٩٨ ٦٠٠	٤٦ ٨٨١ ٤٠٠	٢٢ - البرنامج العادي للتعاون التقني

المبلغ المعتمد بموجب القرارات ٢٥٣/٦١ ألف و ٢٥٨/٦١ و ٢٧٥/٦١ الزيادة/(النقصان) الاعتماد النهائي				
(بدولارات الولايات المتحدة)			الجزء	
٤٤٢ ٤٨٨ ٢٠٠	٢ ٩٢٣ ١٠٠	٤٣٩ ٥٦٥ ١٠٠	المجموع الفرعي للجزء الخامس	
الجزء السادس - حقوق الإنسان والشؤون الإنسانية				
٨١ ٥٢٨ ٣٠٠	(٦ ٤٨٠ ٨٠٠)	٨٨ ٠٠٩ ١٠٠	٢٣ -	حقوق الإنسان
٦٨ ٥٠١ ٦٠٠	١ ٤٧٠ ٤٠٠	٦٧ ٠٣١ ٢٠٠	٢٤ -	حماية اللاجئين ومساعدتهم
٣٨ ٢٨٦ ٧٠٠	١ ٥٥٥ ٤٠٠	٣٦ ٧٣١ ٣٠٠	٢٥ -	اللاجئون الفلسطينيون
٢٦ ٤٣٥ ١٠٠	(١٣٠ ٩٠٠)	٢٦ ٥٦٦ ٠٠٠	٢٦ -	المساعدة الإنسانية
٢١٤ ٧٥١ ٧٠٠	(٣ ٥٨٥ ٩٠٠)	٢١٨ ٣٣٧ ٦٠٠	المجموع الفرعي للجزء السادس	
الجزء السابع - الإعلام				
١٧٠ ٩٦٤ ٧٠٠	(٧ ٨٨٧ ١٠٠)	١٧٨ ٨٥١ ٨٠٠	٢٧ -	الإعلام
١٧٠ ٩٦٤ ٧٠٠	(٧ ٨٨٧ ١٠٠)	١٧٨ ٨٥١ ٨٠٠	المجموع الفرعي للجزء السابع	
الجزء الثامن - خدمات الدعم المشتركة				
٢٠ ٩٢٨ ٨٠٠	٣٦٨ ٣٠٠	٢٠ ٥٦٠ ٥٠٠	٢٨ ألف -	مكتب وكيل الأمين العام للشؤون الإدارية
٣١ ٠٦٩ ٥٠٠	(١ ٨٤٨ ٠٠٠)	٣٢ ٩١٧ ٥٠٠	٢٨ باء -	مكتب تخطيط البرامج والميزانية والحسابات
٦٩ ٥٢٦ ٢٠٠	١ ٩٦٨ ٨٠٠	٦٧ ٥٥٧ ٤٠٠	٢٨ جيم -	مكتب إدارة الموارد البشرية
٢٤٥ ٧٢١ ٥٠٠	٢٦٧ ٧٠٠	٢٤٥ ٤٥٣ ٨٠٠	٢٨ دال -	مكتب خدمات الدعم المركزي
١٠٦ ٨٤٤ ٤٠٠	(٣٤٨ ٤٠٠)	١٠٧ ١٩٢ ٨٠٠	٢٨ هاء -	الإدارة، جنيف
٣٦ ٣١٧ ٦٠٠	١ ٠٢٠ ٢٠٠	٣٥ ٢٩٧ ٤٠٠	٢٨ واو -	الإدارة، فيينا
٢٣ ١٠٨ ٧٠٠	٣ ٤٦٣ ٥٠٠	١٩ ٦٤٥ ٢٠٠	٢٨ زاي -	الإدارة، نيروبي
٥٣٣ ٥١٦ ٧٠٠	٤ ٨٩٢ ١٠٠	٥٢٨ ٦٢٤ ٦٠٠	المجموع الفرعي للجزء الثامن	
الجزء التاسع - الرقابة الداخلية				
٢٩ ٨٠٣ ٢٠٠	(١ ١٤٠ ٦٠٠)	٣٠ ٩٤٣ ٨٠٠	٢٩ -	الرقابة الداخلية
٢٩ ٨٠٣ ٢٠٠	(١ ١٤٠ ٦٠٠)	٣٠ ٩٤٣ ٨٠٠	المجموع الفرعي للجزء التاسع	
الجزء العاشر - الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل والمصروفات الخاصة				
٩ ٤٨٢ ٣٠٠	١ ٦٨٣ ١٠٠	٧ ٧٩٩ ٢٠٠	٣٠ -	الأنشطة الإدارية المشتركة التمويل
٩١ ٧٣٤ ٢٠٠	(١ ٧٤٤ ٧٠٠)	٩٣ ٤٧٨ ٩٠٠	٣١ -	المصروفات الخاصة
١٠١ ٢١٦ ٥٠٠	(٦١ ٦٠٠)	١٠١ ٢٧٨ ١٠٠	المجموع الفرعي للجزء العاشر	

المبلغ المعتمد بموجب القرارات ٢٥٣/٦١ ألف و ٢٥٨/٦١ و ٢٧٥/٦١ الزيادة/(النقصان) الاعتماد النهائي				
(بدولارات الولايات المتحدة)			الجزء	
الجزء الحادي عشر - النفقات الرأسمالية				
١٠٤١٥٩٩٠٠	٢٥٦٢٧٩٠٠	٧٨٥٣٢٠٠٠	التشييد والتعديلات والتحسينات وأعمال الصيانة الرئيسية	- ٣٢
١٠٤١٥٩٩٠٠	٢٥٦٢٧٩٠٠	٧٨٥٣٢٠٠٠	المجموع الفرعي للجزء الحادي عشر	
الجزء الثاني عشر - السلامة والأمن				
١٧٢٣٧٥٤٠٠	(٢٣١٦٢٤٠٠)	١٩٥٥٣٧٨٠٠	السلامة والأمن	- ٣٣
١٧٢٣٧٥٤٠٠	(٢٣١٦٢٤٠٠)	١٩٥٥٣٧٨٠٠	المجموع الفرعي للجزء الثاني عشر	
الجزء الثالث عشر - حساب التنمية				
١٦٥٥١٩٠٠	٧١٠٠٠	١٦٤٨٠٩٠٠	حساب التنمية	- ٣٤
١٦٥٥١٩٠٠	٧١٠٠٠	١٦٤٨٠٩٠٠	المجموع الفرعي للجزء الثالث عشر	
الجزء الرابع عشر - الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين				
٤٣٥٣١٤٦٠٠	(٦٩١١٨٠٠)	٤٤٢٢٢٦٤٠٠	الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	- ٣٥
٤٣٥٣١٤٦٠٠	(٦٩١١٨٠٠)	٤٤٢٢٢٦٤٠٠	المجموع الفرعي للجزء الرابع عشر	
٤١٨٨٧٧٢٤٠٠	(١١٣٢٣٢٦٠٠)	٤٣٠٢٠٠٥٠٠٠	المجموع	

(ب) يؤذن للأمين العام بنقل الاعتمادات بين أبواب الميزانية بموافقة اللجنة الاستشارية؛

(ج) بالإضافة إلى المبالغ المعتمدة بموجب الفقرة الفرعية (أ) أعلاه، يُعتمد مبلغ ٧٥ ٠٠٠ دولار لكل سنة من فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ من الإيرادات المتراكمة في صندوق الهبات المخصصة للمكتبة، وذلك لشراء الكتب والمنشورات الدورية والخرائط ومعدات المكتبة ولتغطية نفقات أخرى تتكبدها مكتبة قصر الأمم. بما يتمشى مع أهداف وشروط الهبة؛

(د) أن تزيد المبلغ الوارد في إطار الباب ٣٤، حساب التنمية، بمقدار ٥ ملايين دولار من دولارات الولايات المتحدة.

باء - التقديرات النهائية لإيرادات فترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧

إن الجمعية العامة،

تقرر بالنسبة لفترة السنتين ٢٠٠٦-٢٠٠٧ ما يلي:

(أ) أن تزيد تقديرات الإيرادات البالغة ٨٠٠ ٢٤٨ ٤٩٢ من دولارات الولايات المتحدة، والتي وافقت عليها في قراراتها ٢٥٣/٦١ بقاء المؤرخ ٢٢ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٦، و ٢٥٨/٦١ المؤرخ ٢٦ آذار/مارس ٢٠٠٧، و ٢٧٥/٦١ المؤرخ ٢٩ حزيران/يونيه ٢٠٠٧، بمقدار ١٢ ٩٣٠ ٧٠٠ دولار، وذلك على النحو التالي:

المبلغ المعتمد بموجب القرارات ٢٥٣/٦١ ألف و ٢٧٥/٦١			الزيادة/(النقصان)	التقدير النهائي
باب الإيرادات			(بدولارات الولايات المتحدة)	
١ -	الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين	٤٤٦ ٦٦٦ ٤٠٠	(٧ ١٥٦ ٥٠٠)	٤٣٩ ٥٠٩ ٩٠٠
	المجموع الفرعي لباب الإيرادات ١	٤٤٦ ٦٦٦ ٤٠٠	(٧ ١٥٦ ٥٠٠)	٤٣٩ ٥٠٩ ٩٠٠
٢ -	الإيرادات العامة	٤١ ٦٤١ ٤٠٠	٢٠ ٢٣٨ ٩٠٠	٦١ ٨٨٠ ٣٠٠
٣ -	الخدمات المقدمة للجمهور	٣ ٩٤١ ٠٠٠	(١٥١ ٧٠٠)	٣ ٧٨٩ ٣٠٠
	المجموع الفرعي لباب الإيرادات ٢ و ٣	٤٥ ٥٨٢ ٤٠٠	٢٠ ٠٨٧ ٢٠٠	٦٥ ٦٦٩ ٦٠٠
	المجموع	٤٩٢ ٢٤٨ ٨٠٠	١٢ ٩٣٠ ٧٠٠	٥٠٥ ١٧٩ ٥٠٠

(ب) أن تُقيد الإيرادات الآتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين لحساب صندوق معادلة الضرائب وفقاً لأحكام قرار الجمعية العامة ٩٧٣ (د-١٠) المؤرخ ١٥ كانون الأول/ديسمبر ١٩٥٥؛

(ج) أن تُخصم النفقات المباشرة لإدارة بريد الأمم المتحدة والخدمات المقدمة للزوار ومرافق المطاعم والخدمات المتصلة بها وعمليات المرآب وخدمات التلفزيون وبيع المنشورات التي لم تُرصد لها اعتمادات في الميزانية، من الإيرادات الآتية من تلك الأنشطة.